中國駐雲市總領事館舉行盛大酒會慶國慶

（本報訊）中華人民共和國駐雲高華總領事館十月一日晚於漢宮大酒家舉行盛大酒會，熱烈慶祝中華人民共和國成立三十五年。朱毅總領事及夫人在大廳門口熱情與到會嘉賓一一握手，表示熱烈歡迎。

出席酒會有聯邦政府、省、市政府官員、議員和知名人士以及僑界代表共五百五十多人。朱毅總領事伉儷偕同賀領事、鄭領事、馬領事、姜領事等使館人員與到會各界中外人士熱情交談，共同歡慶國慶。

酒會以朱毅總領事伉儷切開「慶祝中華人民共和國成立三十五週年」蛋糕開始，大家品嘗來自中國的美酒和中西式佳餚。酒醇情意濃，賓主頻頻舉杯祝中國繁榮昌盛，祝中加兩國人民友誼萬古常青。

八時許，在一片節日祝福和親切告別聲中，酒會盡歡而散。

今秋中國出口商品交易會定十月十五日在廣州舉行

（香港訊）今年秋季第五十六屆中國出口商品交易會，將於十月十五日至十一月五日在廣州舉行。

首次在會上展銷的新商品，有攜械交易團的各種機械四十多台，其中包括較好的雙色注塑機和六道工序一次完成的蘋果加工機；有機械設備交易團的具有八十年代水平的數控車床，五十萬伏超高壓斷路器和目前國內最大的三十萬千瓦混流式水輪機組模型等；有新時代交易團的各種新產品二百零八種：有五金礦產交易團的鐵道器材，特殊鋼，礦物岩石等；有絲綢交易團新穎的絲綢服裝和時裝數百件，供客商看樣選購。

爲了使客商更好地了解大陸的出口商品，便於成交，大會和各交易團，將舉辦各種生動，形象的介紹出口商品的活動，其中有時裝表演，燭光品茶晚會，藝術地氈介紹會，還將放映有關交易會和出口商品的電視錄像。

大陸新開設的外貿機構—武漢市新成立的中國唱片公司，中國石油化學國際事業公司，中國新興公司，將首次參加中國出口商品交易會，對外洽談進出口業務。

台灣因應外貿需要國際港口進行擴建

（台北訊）台灣省政府爲因應經濟景氣及進出口大幅成長的需要，現正在四個國際港口投資新台幣一百四十多億元，進行六項擴建工程。

這六項工程是：

一、基隆港東十一號碼頭改建貨櫃碼頭工程：碼頭長度二百公尺，水深十二公尺，總工程費四億九千萬元已於去年七月開工，預定七十五年六月完成。

二、高雄港第四貨櫃儲運中心新建工程：計劃新建貨櫃碼頭八座。

三、高雄港八萬噸穀倉興建工程：計劃於高雄港七十二號碼頭興建七十萬噸穀倉一座。

四、台中港六萬噸穀倉興建工程：計劃興建六萬噸穀倉一座。

五、台中港化學碼頭興建工程：興建化學碼頭一座長二百五十公尺，水深十三公尺，總工程費四億四千萬元，預定七十四及七十五年度施工。

六、花蓮港第四期擴建工程：主要工程包括延長及新建東西防波堤二千八百卅五公尺，深水碼頭九座（水深十一公尺二座，十三公尺七座）。

岡州總會館歡迎新會僑聯負責人

（雲訊）「新會僑刊」總編輯，新會縣文學藝術界聯合會副主席譚仲川，新會縣歸國華僑僑屬聯合會副主席，新會縣文學藝術界聯合會，副主席譚俠華，及譚順康等，訪問加美考察，旅遊，探親經雲哥華，域多利等埠，昨九月廿九日，由僑商譚華就陪同，拜候雲埠岡州總會館，該會館於該日下午二時，特在該館禮堂，設茶會歡迎，並開座談會，各人熱烈發言，討論發展僑務，聯絡鄉親情誼，首由譚華就介紹各鄉親與衆相見，廖毓林主持歡迎會秩序，主席聶棟材致歡迎詞，席間書記廖德光，監督黃崑山，黃社亨，顧問吳一平，實業部主席李漢生，宣傳主任林岳鎣，重要職員廖華遂，廖洪樹，劉松星，陳社池等，參加歡迎茶會，並提出落實僑務意見，該總會館並將新出版翻影印道光年間「新會縣誌」乙本，送贈給新會僑聯會，以爲存閱留念，直至三時，互相握別，洵可紀也。

各人隨往沙堆僑安總會拜候，訪問邑僑。新會僑聯會負責人一行多人，已於昨卅日離加，往美西各地繼續訪問行程。

文化研究會歡送台山會館祝賀團

（雲訊）本埠中華文化研究協會，以本埠台山會館陳明修黃英傑朱由現黃傳益等領導團員廿餘人，在十月六日乘機回台灣祝賀雙十，及觀禮。特於九月卅日晚上，在廣州酒樓設筵以壯行色。參加者有理事長黃錫銓夫婦，副理事長鄭子英夫婦，顧問周耀東老師，司徒賞先生，理事余卓生夫婦及孫兒，黃如欽理事先生及夫人，及同該會館團員等四五十人。首由理事黃錫銓舉杯祝賀該團旅途愉快。繼由團長陳明修舉杯代表感謝。殿後復由副理事長鄭子英舉杯致祝。觥籌交錯，暢叙怡情，至八時始盡興而歸。

華安公司分發中英聯合聲明

（雲訊）中英政府已滿意地回顧了近年來兩國政府和兩國人民之間的友好關係，一致認爲通過協商妥善地解決歷史上遺留下來的香港問題，有助於維持香港的繁榮與穩定，中英政府已同意發表聯合聲明，新華通訊社香港分社印發中英文本聯合聲明，已大批寄到華安國貨公司，代爲分發，以利各界人士索閱，歡迎各界人士前往索取研究。

圖爲朱毅總領事和夫人（左）切蛋糕以示慶賀。

國際佛教觀音寺雲城雅集聚會訊

（雲訊）國際佛教觀音寺定於十月七日（星期日）上午十一時至下午三時舉行第六次雅集。由著名畫家卽席揮毫，歡迎文藝界及各文藝書畫愛好者參觀。這次卽席揮毫者是程觀儉先生，程先生是擅長於草書及水墨，以往五次雅集參觀者均逾千人，今次當不例外，想屆時定有一番熱鬧。

許太夫人梁玉葉病逝聖約瑟醫院

（雲訊）許禮庭原配太夫人梁玉葉生于開平月山許屋吉沖村，病逝于聖約瑟醫院，孫兒在側，親視含殮，遵禮成服，開擇定于十月四號禮拜四上午十時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土，卜葬於科士蘭墓園，治喪處四三九號，跑路街二號房。

陳植之翁喪禮榮哀捐助各僑團慈善款

（雲訊）本埠著名中醫師陳植之翁仙逝，經誌前報，昨九月廿七日假座固蘭喜魂殯儀館舉行喪禮，男女宗親戚友僑團代表，親臨執紼者甚衆，靈堂先由陳應傑、袁煖相、德兆等佈置，靈堂花圈羅列，輓聯祭帳懸掛四壁，莊嚴肅穆。下午一時祭禮開始。首由西女唱哀歌，伍明樂牧師誦經祈禱，講述人生眞諦後，由袁廣林司儀。請全體肅立向陳翁靈前默哀三分鐘，繼而禮生袁振光煖相，主祭陳應傑，陪祭胡壽年、袁金榮先後就位，主祭陪祭行一鞠躬禮，主祭獻花，主祭陪祭退位，胡光漢讀誄詞，隨而各僑團親戚代表獻花，計有陳顯川總堂福連，屬下青年部家鼎，着英部霏雯，婦女部麗卿，音樂部以煖，至孝篤親公所袁球章，屬下婦女部胡容秀，半年刊陳雲嘉，北美龍形體育會李敬芳，余風采堂余毅能，馬氏宗親會馬更新，關龍西堂關永存，台山會館麥春生，親屬陳仕良，戚屬余煦和，治喪處陳仲偉，獻花完畢，禮生退位。陳喜灼講述陳翁生平行狀，後由胡光前代表孝眷致哀謝。祭禮完畢，繼續由牧師主持出殯儀式，各執紼者依次瞻仰遺容，行最後致敬禮，卽由陳燦豪，國渭，炳輝，黃德生，梁銳培，余金佑等扶柩登車，陳景臻，袁德兆分派利是，隨卽發引，素車卅餘輛隨送，途經陳宅稍停獻花致祭，直送往伙士蘭墓園如儀安葬。備極榮哀。

孝眷爲酬謝各執紼親友盛情，同日下午四時在喜萬年酒樓設素菜招待。又孝眷秉承陳翁生平熱心族務及僑社公益遺志，捐助各處經費如下：陳顯川總堂，至孝篤親公所每五十元，陳顯川耆英、青年、婦女、音樂各部，篤親公所婦女部，半年刊、北美龍形會、余風采堂、馬氏宗親會、關龍西堂、台山會館每卅元。

龍岡親義總公所茶會壯代表行色

（域多利訊）世界龍岡親義總會第七屆懇親代表大會定期十月五日至八日在台北市舉行。此間龍岡親義總公所早經選派代表參加盛會，並聯合溫哥華公所組織祝賀團前往助慶，全體團員共八十餘人，分兩團先後出發，第一團定於本月廿九日登程，第二團則在十月二日首途。該總公所爲壯各代表行色，特於昨十六日下午二時在該公所禮堂舉行盛大歡送茶會。劉關張趙四姓昆仲嬸姆熱烈參加，氣氛熱鬧，由張寶榮司儀，主席關文堅致詞，語語吉祥，祝各人旅途愉快，會中並由劉慶解釋行程細則及團員應注意事項，劉述堯代表祝賀團致詞答謝各人之盛意，茶會直至五時結束。

陳紹鏵體育總會雙獅慶祝雙十節

（雲訊）爲慶祝雙十節盛典，全加中華總會聯合僑界將於十月六日開始一連串多日舉行外，還有最精采者，該總會館體育部金龍隊，華南龍形國術會，台灣大專校友會，以及陳紹鏵體育總會於十月八日聯同表演之雙獅戲金龍遊行華埠節目。

時事述評

處心積慮維持信心

再評中英香港前途協議草案

周青

在整個中英香港前途協議草案中，最重要的也是最爲人所關心的，當然是在中英聯合聲明中所列出來的有關今後香港特別行政區的各項基本方針了。從聯合聲明的條文中可以看到，成立特區後的香港，和現在由英國人統治的香港根本沒有太大分別，因爲屆時香港的一切制度、法律和人們所享有的自由權利，都會完全保持不變。爲了避免含糊不清，造成誤解，協議草案並增加了一項附件一以作補充，末了還增加一項註釋，目的是盡量詳細地羅列和解釋清楚成立特區後的香港如何地保持現狀，如何地與中國大陸地區的不同。

首先，對於將來香港特區行政首長的產生，以前只說是由港人協商推舉，現在則改爲「通過選舉或協商」產生。過去香港只有自由而沒有民主，歷屆港督都是由英國政府任命的。將來特區成立後，港人或許還會增加一些民主權利。其次，在附件一和註釋中，協議草案還逐條逐項地對如何保持香港社會現行各種政策制度的不變而加以詳細的闡述，有些必須修改的則加以說明。例如過去香港的司法制度規定可以上訴到英國樞密院，現在則改爲終審權在香港。又如港幣的圖案設計必須加以改變，不能再刋印英女皇的圖像於鈔票上面。還有是關於「英國屬土公民」的名稱也必須加以更改，等等。更有一點值得注意的是，在關於港人的自由權利方面，協議草案規定由聯合國人權委員會草擬，並由聯合國通過生效的「公民權利和政治權利國際公約」和「經濟、社會與文化權利的國際公約」，均將適用於香港特區。這就充分說明了中國政府的確是深具誠意地要保持香港的現狀的。難怪英國的輿論界及政界人士也稱讚中國政府慷慨仁慈了。

還有一點值得注意而且十分有趣的是，在附件一中解釋香港特區居民的自由權利時，聲稱人們可以享有「自願生育」的權利。顯然這一點是針對目前中國大陸上所實施的限制生育情形而提出的，也由此可以看到，連這種根本不足以引起港人疑慮的小事也兼顧到了，足見中國當局是如何地處心積慮要維持港人的信心了。

生命之音佈道大會
特請 CJVB 生命之音主講人
張哲黎牧師主講
十月七日至十月廿六日每逢星期日，
一，二，三，五
每晚七時半開始
十月七日（星期日）首晚講題
紛擾世代，前途如何？
地址：溫哥華OAK街5880號（卽43街口）

中國洪門民治黨駐加總支部通告
爲通告事：按查十月十日爲洪門先烈在武昌起義，辛亥革命成功日，統於是日正午懸旗開會紀念，追念先賢創業，以崇重典。
特此通告週知
此佈
全加中國洪門民治黨
達權社暨各級機構一體知照
中國洪門民治黨駐加總支部
主委：鄭今後
秘書：黃榮榮
一九八四年十月二日

黃龍藝苑 Dragon arts
461 E. HASTINGS ST. VAN.B.C. 近中僑互助會
藝術書籍 ● 招貼圖片
精寫招牌 ● 書法服務
鏡配鏡架 ● 精工裝銀
送禮字畫 ● 剌繡總滙
書畫用品 ● 零沽批發
TEL: 254-2218

和安芽菜公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
祕魯 美國 澳洲 綠荳發行
電話：684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.
◎免費估價 ◎取價從廉
電話：253-4706
24小時服務
修理：乾洗衣機・爐頭雪櫃・大小凍房・凍櫃・制雪機・空氣調節・家庭電器・
裝置設計
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS

黃金 白銀 外匯　美幣 加幣 存款
Guardian Trust Company
571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2 (604) 687-0011
Business Hrs: Monday-Friday 9:00 a.m. - 4:00 p.m.
(Member of Canada Deposit Insurance Corp.)
週一至週五
（上午九時至下午四時）
買賣黃金、白銀、白金、鈀條及存單
買賣富格林及楓葉金幣
買賣外幣及旅行支票（不收佣金）
美金日息儲蓄支票戶口（九厘）
加幣日息儲蓄支票戶口（九厘）
加幣日息儲蓄支票生意戶口（八厘）
房屋實業貸款
本行是加拿大存款保險會員
○加幣定期存款：

三十至八十九天	十一厘
九十至二六九天	十一厘四分一
一年	十一厘四分三
二年	十二厘
三年	十二厘四分一
四年	十二厘四分三

(Rates subject to change)
利率更改、恕不另行通知
請電：687-0011 華語服務員
趙先生 (MR. CLARENCE CHAO)

海外信託銀行（加拿大）
Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA
Tel: 682-7373
☆本行特設☆
非加拿大居民
房屋按揭貸款
歡迎查詢
詳情請與本行貸款部接洽

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
產品好　招牌老
美味白油腸　特製珍肝腸　眞正鴨肝腸　五花香臘肉　頂靚大臘鴨　甜味牛肉干　辣味牛肉干
本廠製造精良　設備特聘名師　品質優美　馳名國際　聯邦政府　衞生官員　駐廠監督　寄往加美　通行無阻　各大商號　均有代售　目錄印備　函索即奉　歡迎代理

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
專營：樂器 樂譜 唱帶
修理 中西樂器
鋼琴調音
個別教授：古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及專曲演唱。